

STATION DE TEMPÉRATURE RADIO-PILOTÉE 868 MHz

Manuel d'Instructions

Cat. No. 30.3016.01.IT / 30.3016.13.IT

Nous vous remercions d'avoir choisi la station de température radio-pilotée TFA.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité!
Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Station de température radio-pilotée (unité de base)
- Émetteur extérieur
- Mode d'emploi

APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION ET DE TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE NOUVELLE STATION DE TEMPÉRATURE RADIO-PILOTÉE:

- Affichage de l'heure (heures, minutes, secondes)
- Horloge LCD au format 12/24H
- Affichage du calendrier (année, mois, date et jour)
- Fuseau horaire ± 12 heures
- Affichage de la température en degrés Celsius ($^{\circ}\text{C}$) ou Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$)

- Affichage des températures intérieure et extérieure avec MIN/MAX enregistrés
- Toutes les données enregistrées MIN/MAX peuvent être réinitialisées
- Transmission sans fil par ondes 868 MHz
- Transmission des données extérieures toutes les 4 secondes
- Indicateur de piles faibles
- S'accroche au mur ou se pose sur une table

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient pas pour une utilisation médicale ou pour l'information public, il est uniquement destiné à un usage privé.



Attention!
Danger de blessure

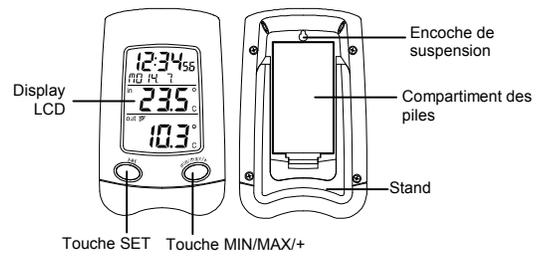
- Tenez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne pas les court-circuiter, les démonter ou les recharger. Risques d'explosion! ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas, et ne les rechargez pas.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. Ne jamais utiliser d'anciennes piles et des piles neuves simultanément ni ou bien des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont fuit, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants concernant la sécurité du produit!

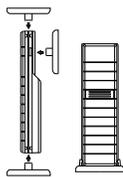
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, des vibrations ou des chocs.
- Le capteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.
Pour l'émetteur, choisir un emplacement protégé de la pluie.

COMPOSANTS

La station de température



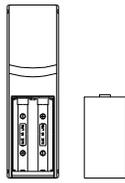
L'ÉMETTEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE



- Transmission à distance de la température extérieure vers la station de température par ondes 868 MHz
- Boîtier résistant à l'eau
- Support mural
- Installez l'appareil dans un endroit abrité. Évitez la pluie directe et les rayons du soleil.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE ÉMETTEUR DE TEMPÉRATURE

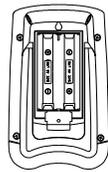
L'émetteur de température fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1.5V. Pour les installer ou les remplacer, suivre les étapes ci-dessous :



1. Ouvrez le compartiment des piles en le faisant glisser.
2. Insérez les piles en respectant les polarités (voir le marquage interne).
3. Remplacez le couvercle du compartiment des piles.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA STATION DE TEMPÉRATURE

La station de température fonctionne avec 2 piles AA, IEC LR6, 1.5V. Pour les installer ou les remplacer, suivre les étapes ci-dessous :



1. Retirez le couvercle à l'arrière de la Station de température.
2. Insérez les piles en respectant les polarités (voir le marquage interne).
3. Remplacez le couvercle.

Remplacement des piles

- Remplacez les piles quand l'icône de pile faible de la station de température apparaît à côté de la température intérieure.
- Quand les piles de l'émetteur sont usées, l'icône de pile faible apparaît à côté de l'affichage de la température extérieure.

Note :

Quand on remplace les piles de l'un des appareils, il est nécessaire de réinitialiser tous les appareils conformément aux procédures de mise en oeuvre. En effet, un code de sécurité est attribué par l'émetteur au moment de la mise en fonction et ce code doit être reçu et gardé en mémoire par la Station de température, et ce dans les 3 minutes qui suivent la mise en place des piles.

INSTALLATION :

Note : La station de température ne fonctionne qu'avec un seul émetteur.

1. Commencez par installer les piles dans l'émetteur de température (voir "**Installation et remplacement des piles dans l'émetteur de température**"). Dans les 30 secondes qui suivent, installez les piles dans la station de température (voir "**Installation et remplacement des piles dans la station de température**").
2. Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement, à la suite de quoi l'heure (sous la forme « 0:00 ») et la température intérieure s'affichent. Si

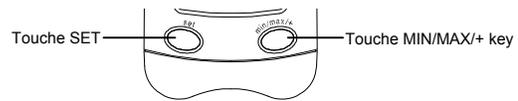
ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes, retirez les piles et attendre au moins 10 secondes avant de les réinsérer.

3. Quand les piles sont en place dans l'émetteur, la station de température commence à en recevoir les données.
La température extérieure et l'icône de réception du signal devraient s'afficher sur la station de température. Si ceci ne se produit pas dans les 3 minutes qui suivent la mise en oeuvre, retirez les piles des deux appareils et recommencer à partir de l'étape 1.
4. Pour assurer une bonne transmission 868 MHz, la distance entre la station de température et l'émetteur ne doit pas excéder 100m en champs libre (voir les paragraphes "**Mise en place**" et "**Réception 868 MHz**").

TOUCHES DE FONCTION :

Station de température :

La station de température dispose de deux touches de fonction faciles à utiliser :



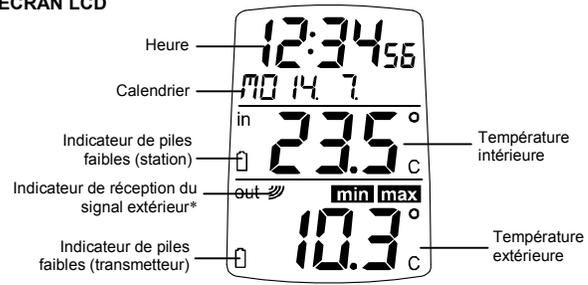
Touche SET (Réglage)

- Appuyez sur la touche pendant 3 secondes environ pour passer en mode réglages manuels : réglage manuel de l'heure, année, mois, date, jour, format d'affichage de l'heure 12/24 H, fuseau horaire, et réglage de l'unité de température (°C/°F).
- Pour réinitialiser les relevés MIN/MAX intérieurs et extérieurs

Touche MIN/MAX+ (Température Min/ Max/+)

- Permet d'effectuer les différents réglages
- Permet d'alterner entre les données de températures intérieures et extérieures MIN/MAX.

ÉCRAN LCD



* Lorsque le signal est réceptionné par la station de température, l'indicateur de réception du signal extérieur reste affiché à l'écran (l'icône ne sera pas affichée si la réception échoue). L'utilisateur peut ainsi s'assurer de la bonne réception du signal (icône affichée) ou de l'échec de réception (icône absente). Un signal de réception qui clignote indique une réception en cours des données extérieures.

REGLAGES MANUELS:

Les réglages suivants peuvent être effectués dans la fonction de réglage :

- Réglage manuel de l'heure
- Réglage du calendrier
- Réglage du format d'affichage de l'heure 12/24 H
- Réglage du fuseau horaire
- Réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)
- Réglage de l'unité de température en °C/°F

Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes environ pour entrer dans la fonction de réglage :

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE :

Veuillez suivre les étapes de réglage suivantes avant d'utiliser la station de température pour la première fois.

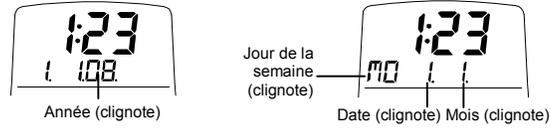


1. L'heure clignote à la section heure de l'écran. Réglez l'heure à l'aide de la touche MIN/MAX/+.
2. Appuyez sur la touche SET pour passer au réglage des minutes ; les minutes clignent.
3. Réglez les minutes à l'aide de la touche MIN/MAX/+.

- Appuyez de nouveau sur la touche SET pour confirmer et passer au réglage du **Calendrier**.

CALENDRIER

La date par défaut de la station de température est 1. 1. de l'année 2008.

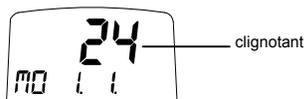


- L'année clignote. Réglez l'année (2008-2029) à l'aide de la touche MIN/MAX/+.
- Appuyez sur la touche SET pour passer au réglage du mois ; le mois clignote. Réglez le mois à l'aide de la touche MIN/MAX/+.

3. Appuyez ensuite sur la touche SET pour passer au réglage la date ; la date clignote. Réglez la date à l'aide de la touche MIN/MAX/+.
4. Appuyez sur la touche SET pour passer au réglage le jour de la semaine ; le jour de la semaine clignote). Réglez le jour de la semaine à l'aide de la touche MIN/MAX/+
5. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et entrer dans le mode réglage du **format d'affichage de l'heure 12/24 H.**

FORMAT DE L'HEURE 12/24H:

L'heure peut être affichée au format 12 H ou 24 H (24H par défaut) :



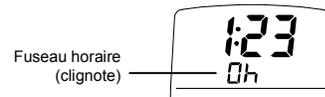
1. L'heure en format "24h" clignote. Appuyer sur la touche MIN/MAX/+ pour changer le format en "12h".
2. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et entrer dans le mode réglage du **fuseau horaire**.

Note :

Lorsque le format d'affichage 24h est sélectionné, le calendrier est affiché sous la forme jour de la semaine-date-mois. Lorsque le format d'affichage 12h est sélectionné, le format du calendrier est jour de la semaine-mois-date.

FUSEAU HORAIRE

La plage des fuseaux horaires est comprise entre ± 12 heures (0 par défaut) :



1. Le fuseau horaire clignote.
2. Réglez le fuseau horaire à l'aide de la touche MIN/MAX/+
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au réglage de **réception du signal horaire ON/OFF**.

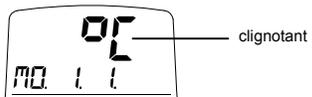
RÉCEPTION DU SIGNAL HORAIRE ON/OFF (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE):

Important :

La programmation de la fonction de réception du signal DCF de cette station de température n'aura aucun effet sur sa performance. Cette fonctionnalité n'est disponible que sur le modèle haut de gamme avec fonction DCF-77. Appuyez sur la touche "SET" pour passer directement en mode "Réglage de l'unité de température en °C/°F".

RÉGLAGE DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE °C OU °F

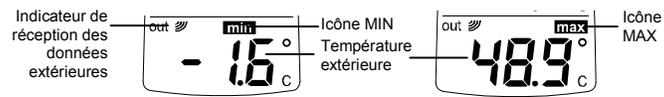
L'unité d'affichage de la température par défaut est le degré °C (degrés Celsius). Pour changer cette unité en degré °F (degrés Fahrenheit), procédez comme indiqué :



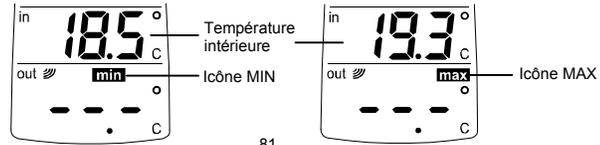
1. "°C" clignotera. Utiliser la touche MIN/MAX/+ pour alterner entre "°C" et "°F".
2. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et sortir de la fonction de réglage.

AFFICHAGE DES RELEVÉS DE TEMPÉRATURE MIN/ MAX INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES

1. Appuyez sur la touche MIN/MAX/+ pour afficher la température MIN extérieure avec l'heure et la date de relevé.
2. Appuyez une deuxième fois sur la touche MIN/MAX/+ pour afficher la température MAX extérieure avec l'heure et la date de relevé.



3. Appuyez trois fois sur la touche MIN/MAX/+ pour afficher la température MIN intérieure avec l'heure et la date de relevé.
4. Appuyez de nouveau sur la touche MIN/MAX/+ pour afficher la température MAX intérieure avec l'heure et la date de relevé.



5. Appuyez sur la touche MIN/MAX/+ pour retourner à l'affichage des températures intérieure et extérieure actuelles.

RÉINITIALISATION DES RELEVÉS MIN/ MAX DE TEMPÉRATURE

Remarque : tous les MIN/MAX intérieurs et extérieurs seront réinitialiser en même temps.

1. Appuyez une fois sur la touche MIN/MAX/+ en mode normal.
2. Appuyez sur la touche SET pour réinitialiser toutes les données MIN/MAX aux valeurs actuelles de température.

ÉMETTEUR EXTÉRIEUR

La portée de l'émetteur de température peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement de l'émetteur.

La station de température devrait recevoir la température extérieure dans les 2 minutes qui suivent la mise en oeuvre. En cas de non-réception des données extérieures dans les 2 minutes qui suivent la mise en oeuvre ou si, dans l'affichage principal, la réception du signal est constamment « dérangée », l'affichage extérieur indiquant alors "- -", vérifier les points suivants :

1. La station de température ou l'émetteur devrait être situé à 1,5-2 mètres au moins de toutes sources d'interférences telles que les moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs.
2. Eviter de positionner l'émetteur sur ou à proximité immédiate de cadres de fenêtres métalliques.
3. L'utilisation d'autres appareils électriques tels que des casques ou enceintes fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peut empêcher une bonne transmission et réception du signal.
4. Des voisins utilisant des appareils électriques sur la fréquence de signal 868MHz peuvent aussi brouiller la transmission des données.

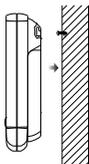
Note :

Quand la réception du signal 868MHz est correcte, il est conseillé de ne pas rouvrir le couvercle des piles de l'émetteur ou de la station de température, car les piles risqueraient de se dégager de leurs contacts et de forcer une fausse réinitialisation. Si cela ce produit, réinitialiser tous les appareils (voir le paragraphe "**Installation**" ci-dessus) et éviter ainsi les problèmes de transmission.

Le rayon de transmission de l'émetteur vers la station de température est d'environ 100m, en espace dégagé. Cependant, ceci dépend de l'environnement et des niveaux d'interférence. Si la réception reste impossible alors que tous ces facteurs ont été respectés, réinitialiser tous les appareils (voir le paragraphe "**Installation**" ci-dessus).

POSITIONNEMENT DE LA STATION DE TEMPÉRATURE :

La station de température est conçue pour s'accrocher à un mur ou se poser sur une table.



Sur un mur

Évitez d'installer l'appareil sur un mur exposé aux rayons du soleil. Avant de fixer l'appareil de façon définitive, s'assurer de la bonne transmission des données de température extérieure à partir de l'endroit sélectionné.

1. Fixer une vis (non fournie) dans le mur désiré en laissant dépasser la tête d'environ de 5mm.
2. Accrochez la station de température à la vis. S'assurer du bon maintien de la station avant de la lâcher.

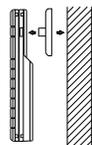
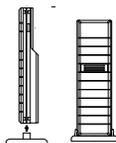


Posée

Grâce à son socle rabattable, la station de température peut se poser sur n'importe quelle surface plane.

POSITIONNEMENT DE L'ÉMETTEUR EXTÉRIEUR :

L'émetteur est fourni avec un support qui peut se fixer au mur à l'aide des deux vis fournies. On peut aussi le poser sur une surface plane et fixant le support à la base de l'émetteur.



Sur un mur:

1. Fixez le support au mur désiré à l'aide des vis et chevilles fournies
2. Encastrez l'émetteur de température dans le support.

Note :

Avant de fixer l'émetteur au mur de façon définitive, placez tous les appareils aux endroits désirés et assurez-vous de la bonne réception de la température extérieure sur la station de température. En cas de non-réception du signal, changez l'émetteur de place ou déplacez-le légèrement, ceci pouvant aider à la réception du signal.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil et de l'émetteur, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'affichage de la station de base	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la bonne polarité des piles• Remplacez les piles
Pas de réception de l'émetteur Affichage"----"	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles de l'émetteur externe (ne pas utiliser d'accus)• Remettez en service l'émetteur et l'unité de base, conformément aux instructions.• Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou la station de base. Réduisez la distance entre l'émetteur et la station de base• Éliminez les éventuelles sources de parasitage
Indication incorrecte	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.



Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans

un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Plage de mesure des températures

Intérieur : -9,9°C à +59,9°C à une résolution de 0,1°C
(14,1°F à +139,8°F à une résolution de 0,2°F)
("O.F.L." affiché en dehors de cette plage)

Extérieur : -39,9°C à +59,9°C à une résolution de 0,1°C
(-39,8°F à +139,8°F à une résolution de 0,2°F)
("O.F.L." affiché en dehors de cette plage)

Intervalle de relevé de la température intérieure : 16 secondes

Intervalle de réception de la température extérieure: 4 secondes

Alimentation :

Station de température : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V

Émetteur de température extérieure : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V

Durée des piles : environ 24 mois (piles alcalines recommandées)

Dimensions (L x P x H)

Station de Température : 70 x 29 x 115,2 mm
Émetteur de température extérieure : 38,2 x 21,2 x 128,3 mm

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim.
La reproduction, même partielle de ce mode d'emploi est strictement interdite sauf avec l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

EU- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons ici que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.
Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de info@tfa-dostmann.de.
www.tfa-dostmann.de
11/12